

Ă ă

ă, Ă 越语字母表的第 2 个字母

ăc-coóc=ăc-coóc-đê-ông

ăc-coóc-đê-ông (accordeon) *d* 手风琴

ăc-quy (ac quy) *d* 电瓶

ăm ắp t 溢满的, 满满的: Ruộng ăm ắp nước.

田里水满满的。

ăm đg 抱 (小孩): ăm con 抱孩子

ăm ngừ đg 抱 (婴儿) *d* [转] 初生儿, 幼小:

từ thời thuở ăm ngừ 还是初生儿的时候;

Con còn ăm ngừ. 孩子尚幼。

ăn đg ①吃, 食用, 享受: ăn cơm 吃饭②收

纳, 接受: ăn hoa hồng 收受红利③吃酒席,

赴宴; 过 (年): ăn sinh nhật 吃生日宴; ăn

cưới 吃婚宴; ăn Tết 过年④赢得, 取得,

胜: ăn giải 夺标; ăn con xe (下棋) 吃了

一个车⑤渗入, 深入: Phong trào ăn sâu, lan

rộng. 运动广泛深入地开展起来。⑥延伸,

蔓延: Rễ tre ăn ra tới ruộng. 竹根蔓延到

田里。Sông ăn ra biển. 江河延伸到海里。

⑦附属, 属于: Khoảnh ruộng này ăn về

xóm trên. 这块田属于上村。Khoản này

ăn vào ngân sách của tỉnh. 这是省财政的

款。⑧腐蚀, 侵蚀: Gi ăn vào dây thép.

锈侵蚀钢丝。⑨折合 (货币兑换): 1đô-

la ăn mấy đồng Việt Nam? 一美元折合

多少越南盾? ⑩挨, 被: ăn đòn 挨揍; ăn

đạn 挨枪子儿⑪咬合, 紧贴: Phanh không

ăn. 闸刹不住。Hô dán không ăn. 糨糊粘

不住。⑫吸收, 受: Vải ăn màu. 布染上色。

Da ăn nắng. 皮肤被晒黑。Gạch không

ăn vôi. 砖吃不上浆。⑬上, 加 (油): cho

máy ăn dầu mỡ 给机器上油⑭耗, 费 (油):

Loại xe này rất ăn xăng. 这种车很费油。

⑮上, 装 (货): Tàu đang ăn hàng. 船在装

货。⑯上相: chụp rất ăn ảnh 照得很上相

⑰相配, 般配: Chiếc áo đen ăn với màu da trắng. 这件黑衣服跟白皮肤般配。

ăn ảnh t (摄影) 上相的

ăn bám đg 寄生, 吃白饭: sống ăn bám 过着

寄生生活; ăn bám cha mẹ 啃老

ăn báo cô đg 吃白饭, 吃白食

ăn báo hại=ăn báo cô

ăn bát cơm dèo, nhớ nẻo đường đi 知恩图报

ăn bầm đg [口] 获利, 得利, 吃利: Trót lọt vụ này, họ sẽ ăn bầm. 过得这一关, 他们就获利。

ăn bản đg [口] 用不正当手段获取, 巧取豪夺, 耍赖: chơi trò ăn bản 耍无赖; Nó ăn bản nên mới được cuộc. 他用了不正当手段才获胜。

ăn bận đg [方] 穿着, 衣着, 打扮: ăn bận sang trọng 衣着华丽

ăn bơ làm biếng 好吃懒做

ăn bớt đg 揩油, 克扣, 从中渔利: Nhận làm gia công, ăn bớt nguyên vật liệu. 接加工活, 克扣原料。

ăn cáng đg [口] 干不成事, 一事无成: Làm như vậy thì chỉ có mà ăn cáng. 这么做只会一事无成。

ăn cáng trả vàng 滴水之恩当涌泉相报

ăn cánh đg 勾结, 串通: Ăn cánh với nhau để ăn cắp của công. 互相勾结盗窃公物。

ăn cắp đg 偷盗, 盗窃, 窃取: ăn cắp vật 小偷小摸

ăn cắp ăn nây đg [口] 偷盗, 盗窃, 窃取

ăn cần ở kiệm 克勤克俭: Vợ chồng anh ấy ăn cần ở kiệm. 他们夫妻克勤克俭。

ăn cháo đá bát=ăn cháo đá bát

ăn cháo đá bát 忘恩负义: quân ăn cháo đá bát 忘恩负义的家伙

ăn chay đg 吃斋, 吃素: ăn chay niệm phật 吃斋念佛; ăn chay nằm đất 斋戒